

TexTra Firefox

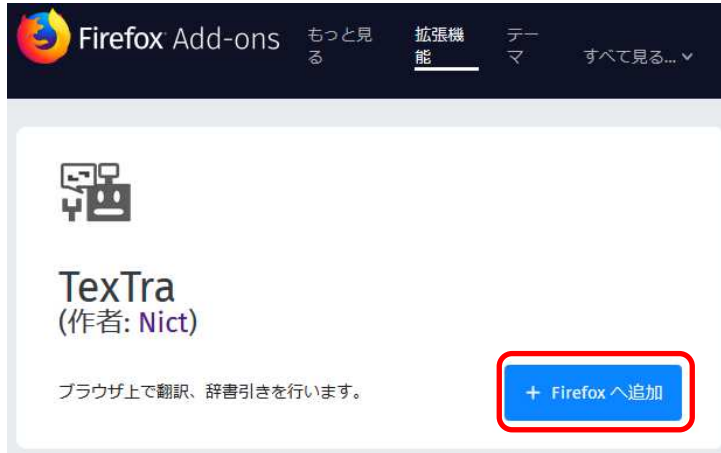
TexTra Firefoxは
インターネットブラウザ「Firefox」上での
翻訳、辞書引き機能を提供します。
英語ページの閲覧、英語学習をサポートします。



インストール

1. 下記のURLをFirefoxで開きます。

<https://addons.mozilla.org/ja/firefox/addon/extra/>



2. 「Firefoxへ追加」ボタンを押す。
3. 「追加」ボタンを押す。

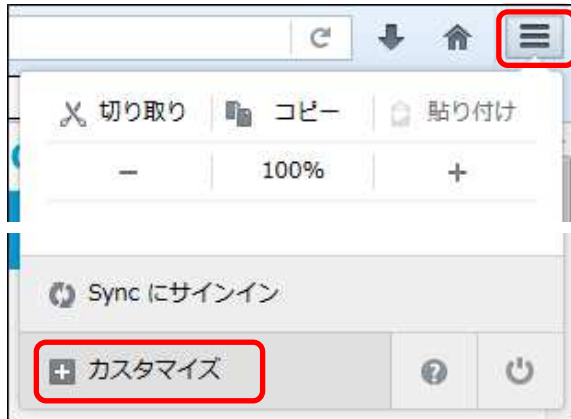


4. ブラウザの右上に「TexTra」ボタンが追加される。

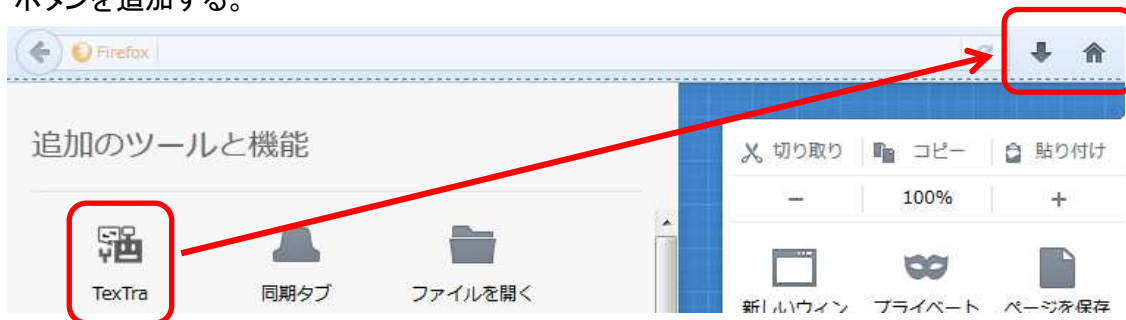


「TexTra」ボタンが自動で追加されない場合は、手動で追加を行ってください。

1. ブラウザ右上のボタンを押して、カスタマイズボタンを押す。



2. 「追加のツールと機能」から「TexTra」ボタンをツールバーにドラッグして、ボタンを追加する。



Firefoxが立ち上がらなくなった場合、セーフモードで起動して、アドオンをアンインストールしてください。

<https://support.mozilla.org/ja/kb/firefox-keeps-crashing-startup>

アンインストール

1. Firefoxメニュー>アドオン(Ctrl + Shift + A)で拡張機能画面を開く。
2. TexTra Firefoxの削除ボタンを押す。

API設定

Webサイトと連携を行うために、最初に「API設定」を行う必要があります。

1. 「みんなの自動翻訳」(以下、Webサイト)でログイン後、メニュー>ツール>WebAPIを選択します。
<https://mt-auto-minhon-mlt.ucri.jgn-x.jp/content/api/>



Web API一覧からいずれかのAPIのボタンを押します。

■ 翻訳データ



表示された画面から「APIKey」「API Secret」をコピーしてAPI設定画面に貼り付けます。

リクエストURL	<code>https://mt-auto-minhon-mlt.ucri.jgn-x.jp/api/list/term/</code>
API key	<code>0bdf2f53550ebd91dd699fe6fba2f16a054b</code>
API secret	<code>f5ba4c64744384a8b21b3b446b3</code>

2. Firefox上のTexTraボタン>ログイン設定で
確認した値を入力する。
ユーザ名にはWebサイトログイン時のユーザIDを入力してください。

icle/us-usa-wii 検索

TexTra

元言語 訳言語 ⇄

テキストを選択したら・・・

辞書引き 翻訳 何もしない

[辞書引き](#)
[翻訳](#)
[ログイン設定](#)
[機械翻訳API設定](#)
[みんなの自動翻訳](#)
[ヘルプ](#)

TexTra API設定 [ホーム](#)

ユーザ名

API Key

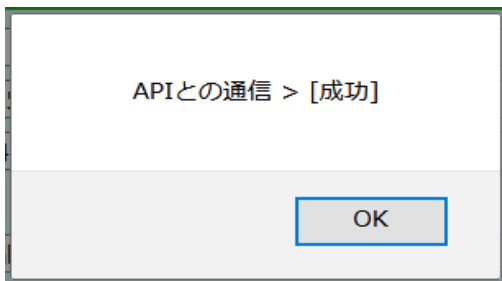
API Secret

サーバ設定

[みんなの自動翻訳](#)

※ この画面で入力するサーバURLは「翻訳設定」の項で説明される「機械翻訳APIのURL」とは異なるものです。

3. テストボタンを押して、「成功」と表示されることを確認する。



ブラウザ内翻訳・辞書引き

サイト内の選択した文字列を
翻訳、辞書引きします。

The fires also have filled the region's air with harmful levels of smoke and soot, bathing skies in eerie tones of orange and sepia while adding to a public health crisis already posed by the coronavirus pandemic.

TexTra 翻訳

英語

The fires also have filled the region's air with harmful levels of smoke and soot, bathing skies in eerie tones of orange and sepia while adding to a public health crisis already posed by the coronavirus pandemic.

[日本語]

火災に見舞われたときには、煙や煤煙の危険なレベルの煙や、オレンジ色のオレンジとセピアのような臭いがして、公衆衛生危機にすでにさらされている公衆衛生危機に加えて、同地域の空気が充満している。

TexTraポップアップメニューの
「テキストを選択したら・・・」から
「辞書引き」「翻訳」を選択してください。

...

TexTra

言語 1 日本語 言語 2 英語

テキストを選択したら・・・

辞書引き 翻訳 何もしない

[辞書引き](#)

[翻訳](#)

[対訳登録](#)

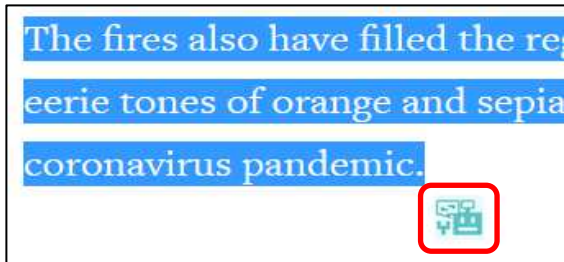
[API設定](#)

[機械翻訳API設定](#)

[みんなの自動翻訳](#)

[ヘルプ](#)

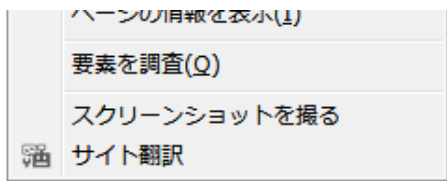
サイト内で文字列を選択すると、
TexTraアイコンを表示します。
このアイコンを押すと、翻訳、辞書引きが行われます。



サイト翻訳

サイトをまるごと翻訳します。
また、翻訳結果の編集、登録を行うことができます。

右クリックメニュー→サイト翻訳を選択



「みんなの自動翻訳」が開きます。
翻訳の条件を選択して
「開く」ボタンを押してください。



機械翻訳API設定

翻訳には
通常の翻訳エンジン以外に
ある分野の翻訳が得意なものや、
ユーザがカスタマイズしたものを
指定することができます。

「みんなの自動翻訳」のカスタマイズされた翻訳エンジンは
ユーザが登録した単語・翻訳データにより
翻訳精度を改善します。

https://mt-auto-minhon-mlt.ucri.ign-x.jp/content/mt/?q_tab=3

機械翻訳設定画面

ツールバーメニュー>その他の機能>機械翻訳設定

The screenshot shows the 'TexTra 機械翻訳設定' (TexTra Mechanical Translation Settings) page. At the top, there are two dropdown menus for '元言語' (Source Language) set to '日本語' (Japanese) and '訳言語' (Target Language) set to '英語' (English), with a bidirectional arrow button between them. Below these is a blue link that says '翻訳API一覧を開く' (Open Translation API List). Underneath is a text input field labeled 'API URL'. At the bottom of the form are two buttons: '保存' (Save) and 'デフォルト' (Default). A blue link labeled 'ホーム' (Home) is located at the bottom left of the page.

「みんなの自動翻訳」で
使用したい翻訳APIの「URL」を取得します。

「みんなの自動翻訳」>メニュー>ツール>WebAPI>自動翻訳
<https://mt-auto-minhon-mlt.ucri.ign-x.jp/content/mt/>

みんなの自動翻訳@TexTra

日本語 ヘルプ acd

翻訳データ 自動翻訳 ツール

質問 管理 履歴

標準 オリジナル 結合 カスタム ヘルプ

名前	言語	All Langs	API URL
住所翻訳【英語 - 日本語】	英語 → 日本語		URL
住所翻訳【日本語 - 英語】	日本語 → 英語		URL
汎用【英語 - 日本語】	英語 → 日本語		URL
汎用【英語 - 韓国語】	英語 → 韓国語		URL
汎用【英語 - 中国語(簡体字)】	英語 → 中国語(簡体字)		URL
汎用【英語 - 中国語(繁体字)】	英語 → 中国語(繁体字)		URL

一覧の対象の翻訳APIのURLボタンを押し、
リクエストURLをコピーする。

リクエストURL

https://mt-auto-minhon-mlt.ucri.ign-x.jp/api/mt/general_en_ja/

アドオンの「API URL」に貼り付けて、
言語を選択した後、保存ボタンを押す。
次の翻訳から、指定した翻訳エンジンが使用されます。

TexTra 機械翻訳設定

元言語 日本語 訳言語 英語

[翻訳API一覧を開く](#)

API URL

<https://mt-auto-minhon-mlt.ucri.ign-x.jp/api/>

保存 デフォルト

[ホーム](#)

※ (この画面で入力するURLは
「API設定」の項の「サーバURL」とは異なるものです。)

ご了承ください

サイト内に翻訳を表示する機能は
下記の場合、
呼び出しアイコン、翻訳が
正しく表示されないことがあります。

- ・ 表示中のサイトとの相性が悪い場合
- ・ ブラウザ上で他のアプリにより表示されている場合 (PDFなど)

その際は、右クリックメニューからの翻訳をお試しく下さい。